

■ Montage- und Installationsanleitung

REMKO Kondensatpumpe KP-6





Vor Inbetriebnahme / Verwendung der Geräte ist diese Anleitung sorgfältig zu lesen!

Diese Anleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes, bzw. am Gerät aufbewahrt werden.

Änderungen bleiben uns vorbehalten; für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung!

Montage- und Installationsanleitung (Original)

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheits- und Anwenderhinweise	4
1.1	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
1.2	Kennzeichnung von Hinweisen.....	4
1.3	Personalqualifikation.....	4
1.4	Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise.....	5
1.5	Sicherheitsbewusstes Arbeiten.....	5
1.6	Sicherheitshinweise für den Betreiber.....	5
1.7	Sicherheitshinweise für Montage-, Wartungs- und Inspektionsarbeiten.....	5
1.8	Eigenmächtiger Umbau und Veränderungen.....	6
1.9	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
1.10	Gewährleistung.....	6
1.11	Transport und Verpackung.....	6
1.12	Umweltschutz und Recycling.....	6
2	Technische Daten	7
2.1	Gerätedaten.....	7
2.2	Fördermengen.....	8
3	Gerätebeschreibung	8
4	Montage	9
5	Elektrischer Anschluss	13
6	Pflege und Wartung	14
7	Gerätedarstellung und Lieferumfang	15
8	Index	16

REMKO Kondensatpumpe KP-6

1 Sicherheits- und Anwenderhinweise

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes oder deren Komponenten die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps, Hinweise sowie Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Missachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage oder deren Komponenten und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung und zum Betrieb der Anlage erforderlichen Informationen (z.B. Kältemitteldatenblatt) in der Nähe der Geräte auf.

1.2 Kennzeichnung von Hinweisen

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für einen optimalen Personenschutz sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Die in dieser Anleitung aufgeführten Handlungsanweisungen und Sicherheitshinweise sind einzuhalten, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Direkt an den Geräten angebrachte Hinweise müssen unbedingt beachtet und in vollständig lesbaren Zustand gehalten werden.

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

GEFAHR!

Bei Berührung mit spannungsführenden Teilen besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag. Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann lebensgefährlich sein.

GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Verletzungen oder zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

HINWEIS!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

1.3 Personalqualifikation

Das Personal für Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung, Inspektion und Montage muss entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen.

1.4 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für die Umwelt und Geräte zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche führen.

Im einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- Versagen wichtiger Funktionen der Geräte.
- Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Instandhaltung.
- Gefährdung von Personen durch elektrische und mechanische Einwirkungen.

1.5 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interne Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betriebes, sind zu beachten.

1.6 Sicherheitshinweise für den Betreiber

Die Betriebssicherheit der Geräte und Komponenten ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montiertem Zustand gewährleistet.

- Die Aufstellung, Installation und Wartungen der Geräte und Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Ein vorhandener Berührungsschutz (Gitter) für sich bewegende Teile darf bei einem sich im Betrieb befindlichen Gerät nicht entfernt werden.
- Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Bei der Berührung bestimmter Geräteteile oder Komponenten kann es zu Verbrennungen oder Verletzungen kommen.
- Die Geräte oder Komponenten sind keiner mechanischen Belastung, extremen Wasserstrahl und extremen Temperaturen auszusetzen.
- Räume in denen Kältemittel austreten kann sind ausreichend zu be- und entlüften. Sonst besteht Erstickungsgefahr.

- Alle Gehäuseteile und Geräteöffnungen, z.B. Luftein- und -austrittsöffnungen, müssen frei von fremden Gegenständen, Flüssigkeiten oder Gasen sein.
- Die Geräte sollten mindestens einmal jährlich durch einen Fachkundigen auf ihre Arbeitssicherheit und Funktion überprüft werden. Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.

1.7 Sicherheitshinweise für Montage-, Wartungs- und Inspektionsarbeiten

- Bei der Installation, Reparatur, Wartung oder Reinigung der Geräte sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der Geräte und Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Regionale Verordnungen und Gesetze sowie das Wasserhaushaltsgesetz sind einzuhalten.
- Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte anzupassen.
- Die Befestigung der Geräte darf nur an den werkseitig vorgesehenen Punkten erfolgen. Die Geräte dürfen nur an tragfähigen Konstruktionen oder Wänden oder auf Böden befestigt bzw. aufgestellt werden.
- Die Geräte zum mobilen Einsatz sind auf geeigneten Untergründen betriebssicher und senkrecht aufzustellen. Geräte für den stationären Betrieb sind nur in fest installiertem Zustand zu betreiben.
- Die Geräte und Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die Geräte und Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.

REMKO Kondensatpumpe KP-6

1.8 Eigenmächtiger Umbau und Veränderungen

Umbau oder Veränderungen an den Geräten oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden. Originalersatzteile und vom Hersteller zugelassenes Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben.

1.9 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist je nach Ausführung und Ausrüstung ausschließlich als Kondensatpumpe des Betriebsmediums Wasser und innerhalb eines geschlossenen Raumes vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Bedienungs- und Installationsanweisung und die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

Die in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte dürfen nicht überschritten werden.

1.10 Gewährleistung

Voraussetzungen für eventuelle Gewährleistungsansprüche sind, dass der Besteller oder sein Abnehmer im zeitlichen Zusammenhang mit Verkauf und Inbetriebnahme die dem Gerät beigefügte „Gewährleistungsurkunde“ vollständig ausgefüllt an die REMKO GmbH & Co. KG zurückgesandt hat. Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen“ aufgeführt. Darüber hinaus können nur zwischen den Vertragspartnern Sondervereinbarungen getroffen werden. Infolge dessen wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

1.11 Transport und Verpackung

Die Geräte werden in einer stabilen Transportverpackung geliefert. Überprüfen Sie bitte die Geräte sofort bei Anlieferung und vermerken eventuelle Schäden oder fehlende Teile auf dem Lieferschein und informieren Sie den Spediteur und Ihren Vertragspartner. Für spätere Reklamationen kann keine Gewährleistung übernommen werden.

WARNUNG!

Plastikfolien und -tüten etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

Deshalb:

- Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen.
- Verpackungsmaterial darf nicht in Kinderhände gelangen!

1.12 Umweltschutz und Recycling

Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



Entsorgung der Geräte und Komponenten

Bei der Fertigung der Geräte und Komponenten werden ausschließlich recyclebare Materialien verwendet. Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass Geräte oder Komponenten (z.B. Batterien) nicht im Hausmüll sondern nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder z.B. kommunale Sammelstellen entsorgt werden.



2 Technische Daten

2.1 Gerätedaten

Baureihe		KP-6
Max. Fördermenge	l/h	20
Max. Förderhöhe	m	10
Geräuschniveau auf 1 m nach EN ISO 3744	dB(A)	22
Max. Kondensattemperatur	°C	35
Max. Umgebungstemperatur	°C	50
Druckschlauch ø	mm	6
Rückschlagventil druckseitig		vorhanden
Motorschutz (therm. Ausschaltpunkt)	°C	115
Spannungsversorgung	V/~/Hz	230V/1~/50Hz
Elektr. Nenn-Stromaufnahme	A	0,3
Max. Nenn-Leistungsaufnahme	W	14
Schutzart		IPX4
Farbe		RAL 9003
Abmessungen Kanal		
Länge	mm	750
Breite	mm	80
Höhe	mm	60
Abmessungen Winkel		
Länge	mm	130
Breite	mm	130
Höhe	mm	60
Gewicht	kg	1,55
EDV-Nr.		1613050

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.

REMKO Kondensatpumpe KP-6

2.2 Fördermengen

Förderhöhe (m)	Gesamte Schlauchlänge Innen Ø 6 mm, 1/4"			
	5 m	10 m	20 m	30 m
0	20	19	18	17
2	16	15	14	13,5
4	11,5	11	10,5	10
6		8,5	7,5	6,5
8		6	5	4
10		4	3,5	2,5

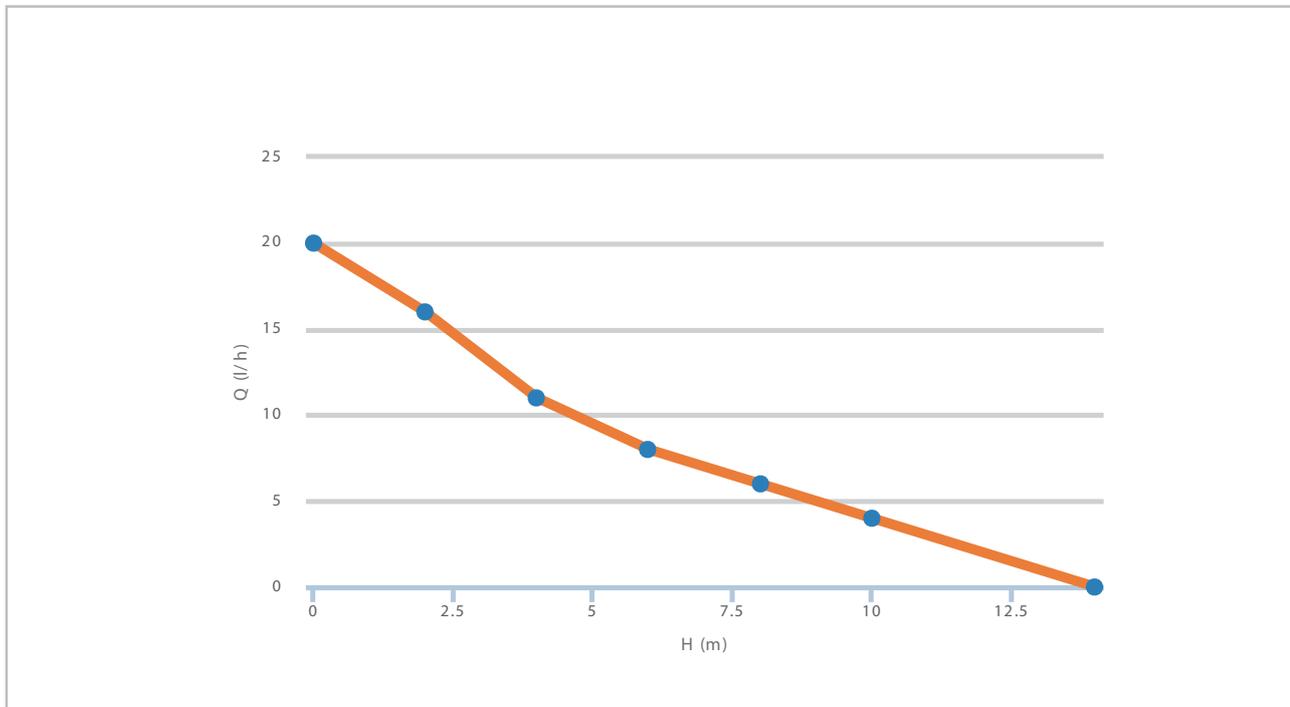


Abb. 1: Fördermengen

3 Gerätebeschreibung

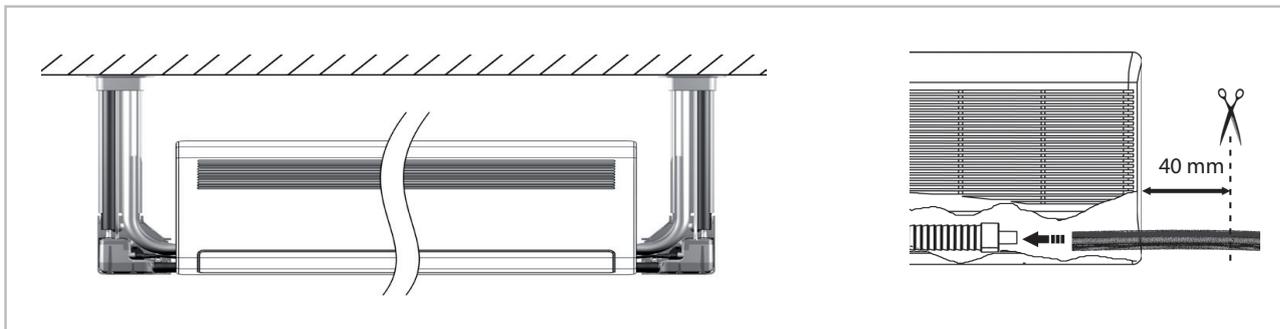
Die Kondensatpumpe KP-6 dient zum Abtransport des an den Innengeräten oder Kaltwasser-Abnehmern anfallenden Kondensatwassers zu höher gelegenen Abläufen. Die Kondensatpumpe kann je nach Platzvermögen rechts oder links unterhalb des Wand-Innengerätes auf der Wand montiert werden. Ein integrierter Schwimmerschalter schaltet die Pumpe ein und aus. Der Sicherheitsschalter wird bei einem zu hohen Kondensatstand die Kühlanforderung (Kompressorkontakt) abschalten und einen Alarmkontakt freigeben.

4 Montage

Montage der Kondensatpumpe für die Geräte RVT, RXW, MXW, ATY, MVW

Führen Sie die Montage folgendermaßen durch:

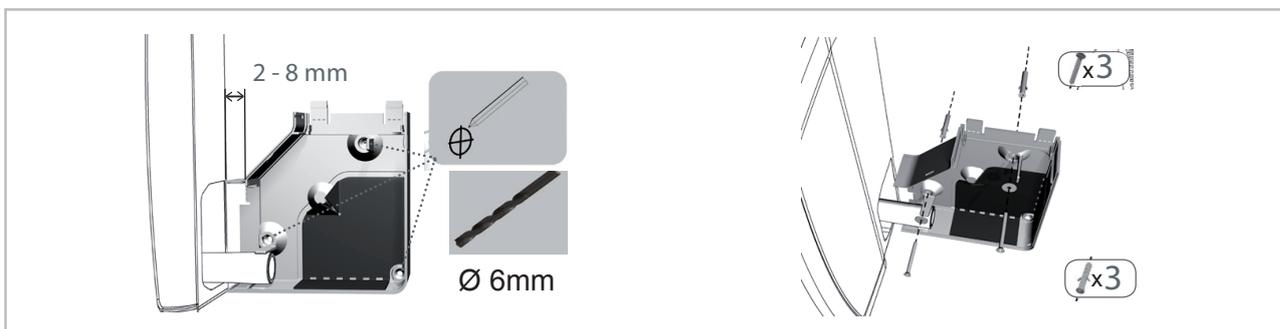
1. Schließen Sie den Kondensatschlauch mit Innen- \varnothing 15 mm an den Kondensatabfluss des Klimagerätes an. Kürzen Sie diesen auf eine Länge von 40 mm ab Gerätegehäuse.



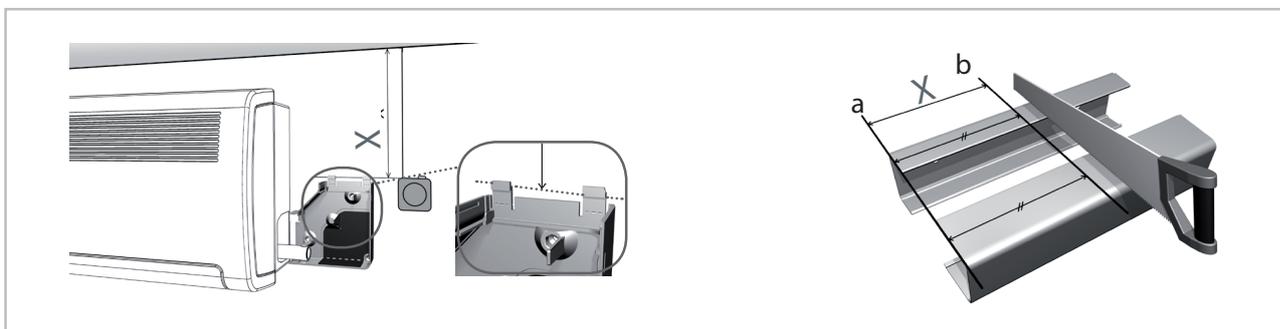
2. Legen Sie den Haltewinkel links oder rechts des Klimagerätes an und markieren Sie die Bohrstellen und Begrenzungslinien. Der Abstand vom Winkel zum Klimagerät sollte 2-8 mm betragen.

Bohren Sie die markierten Löcher und setzen Sie die mitgelieferten Dübel.

Verschrauben Sie den Kanalwinkel an der Wand.

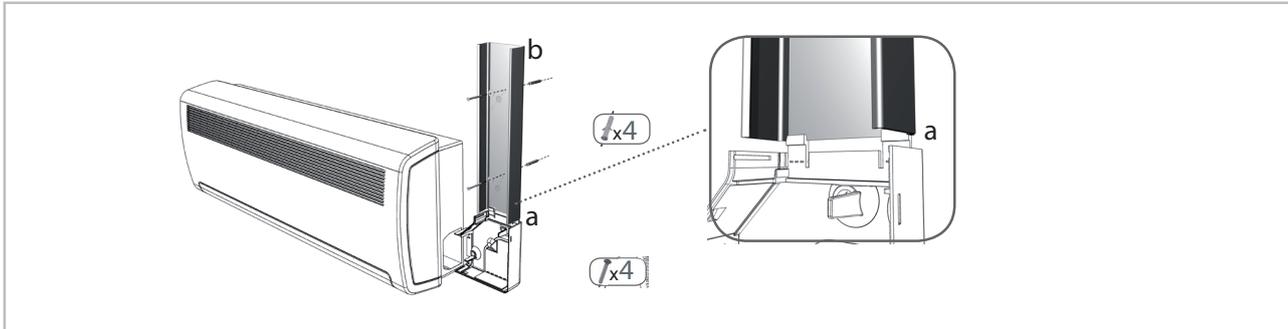


3. Messen Sie die Entfernung [X] zwischen Haltewinkel und Decke, kürzen Sie den Kabelkanal auf die Länge [X]

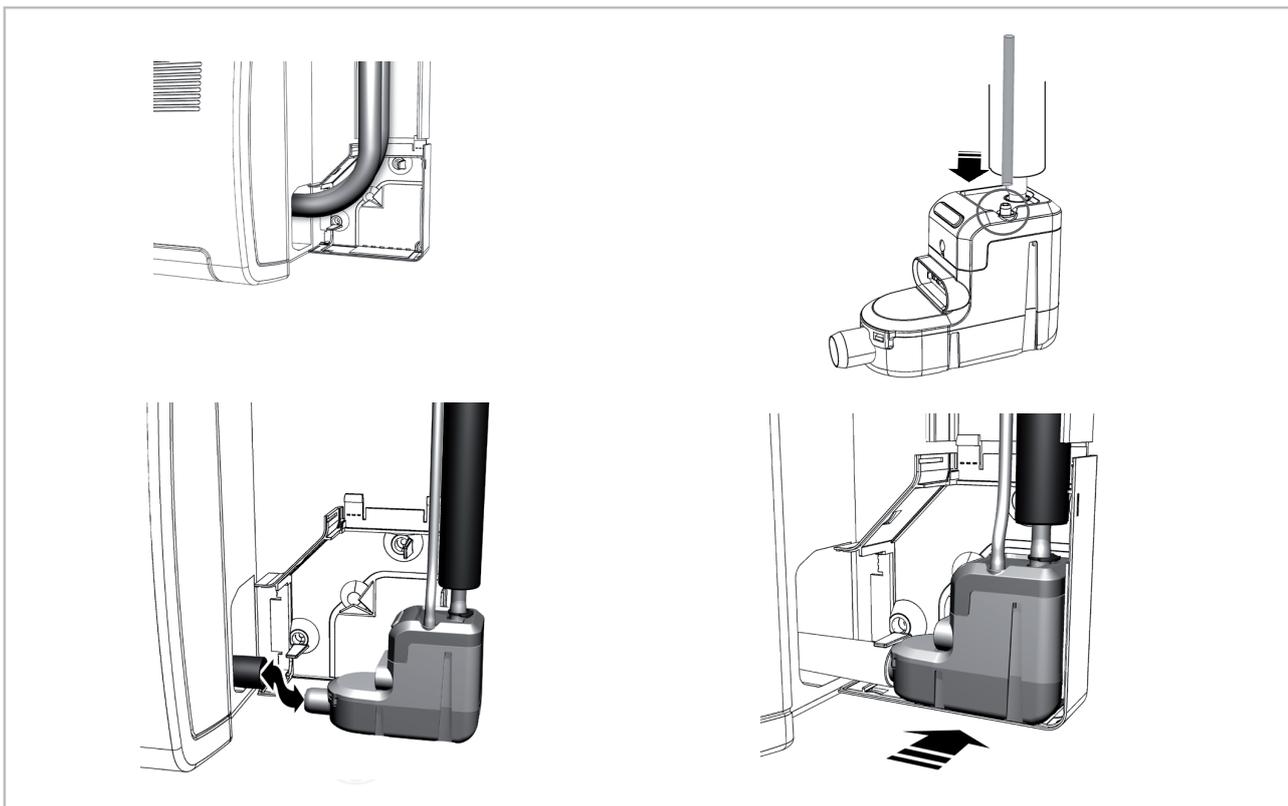


REMKO Kondensatpumpe KP-6

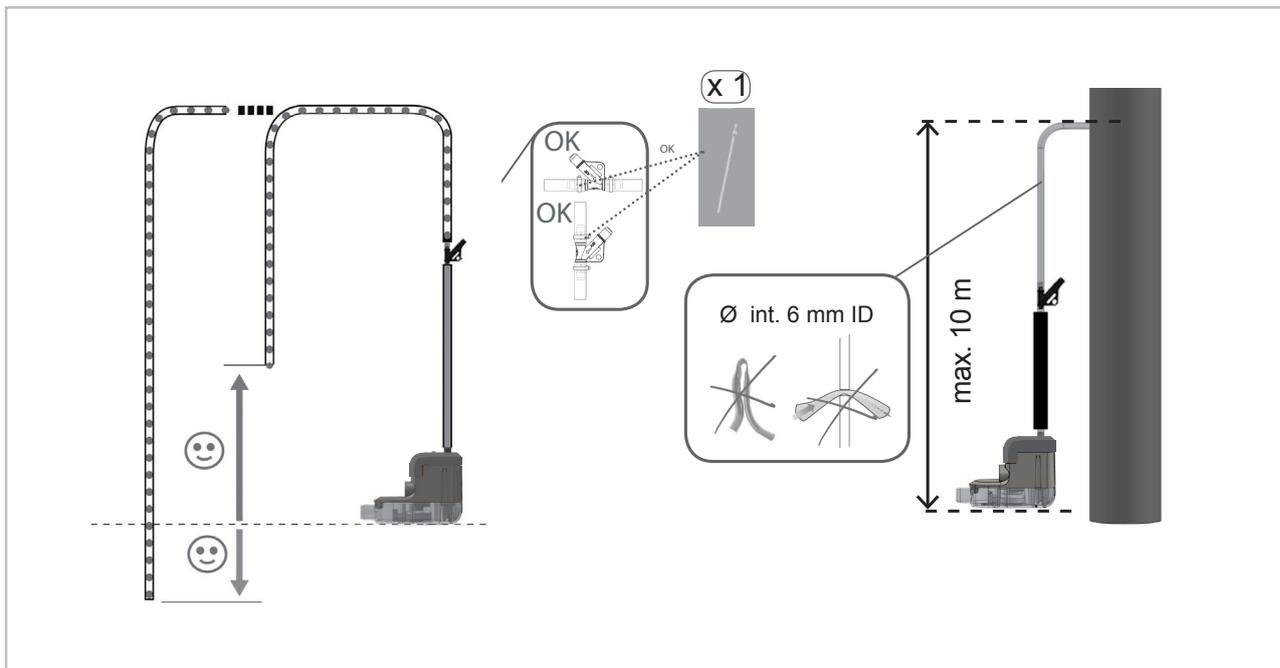
4. ► Halten Sie den Kabelkanal in Waage und zeichnen Sie die benötigten Bohrlöcher an. Nach anschließender Bohrung sind die Dübel zu setzen und der Kabelkanal an der Wand zu verschrauben.



5. ► Platzieren Sie die Kondensatpumpe in der dafür vorgesehenen Ecke des Kanalwinkels. Verbinden Sie den Schlauch vom Klimagerät mit dem Schwimmeranschluss der Kondensatpumpe. Stecken Sie den mitgelieferten, isolierten Kondensatschlauch auf die Pumpenaustrittsseite. Achten Sie darauf, dass das serienmäßige Belüftungsventil installiert ist.



7. ➔ Verlegen Sie anschließend die bauseitige Kondensatleitung



8. ➔ Erstellen Sie elektrische Steckverbindungen und schließen Sie diese wie im Kapitel „Elektrischer Anschluss“ beschrieben an

Funktionstest

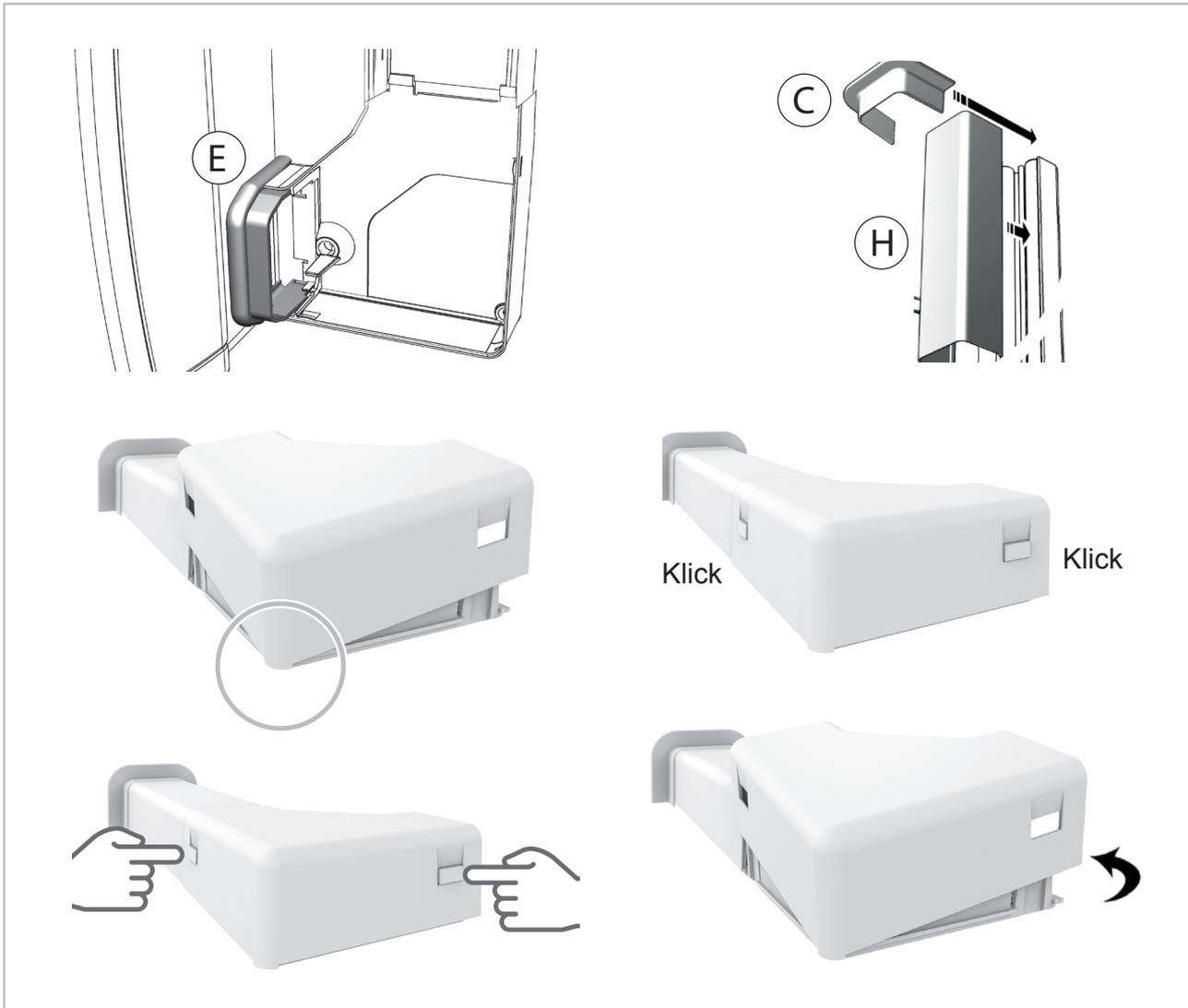
Überprüfen Sie die Montage nochmals und führen anschließend einen Funktionstest durch:

1. ➔ Füllen Sie Wasser in die Kondensatwanne und überprüfen Sie, ob die Pumpe einschaltet und das Kondensat abgepumpt wird

2. ➔ Um den Alarmkontakt zu überprüfen, geben Sie so viel Wasser rein bis dieser auslöst

REMKO Kondensatpumpe KP-6

Befestigen Sie anschließend die Dichtlippe [E] zwischen Winkel und Kanal auf dem Winkel, sowie die Abdeckung [H] des Kabelkanals, Winkel [B] und Deckenabschluss [C].



! HINWEIS!

Die Druckleitung darf nicht mit sofortigem Gefälle verlegt werden um ein Entleeren des Druckschlauches zu verhindern

i

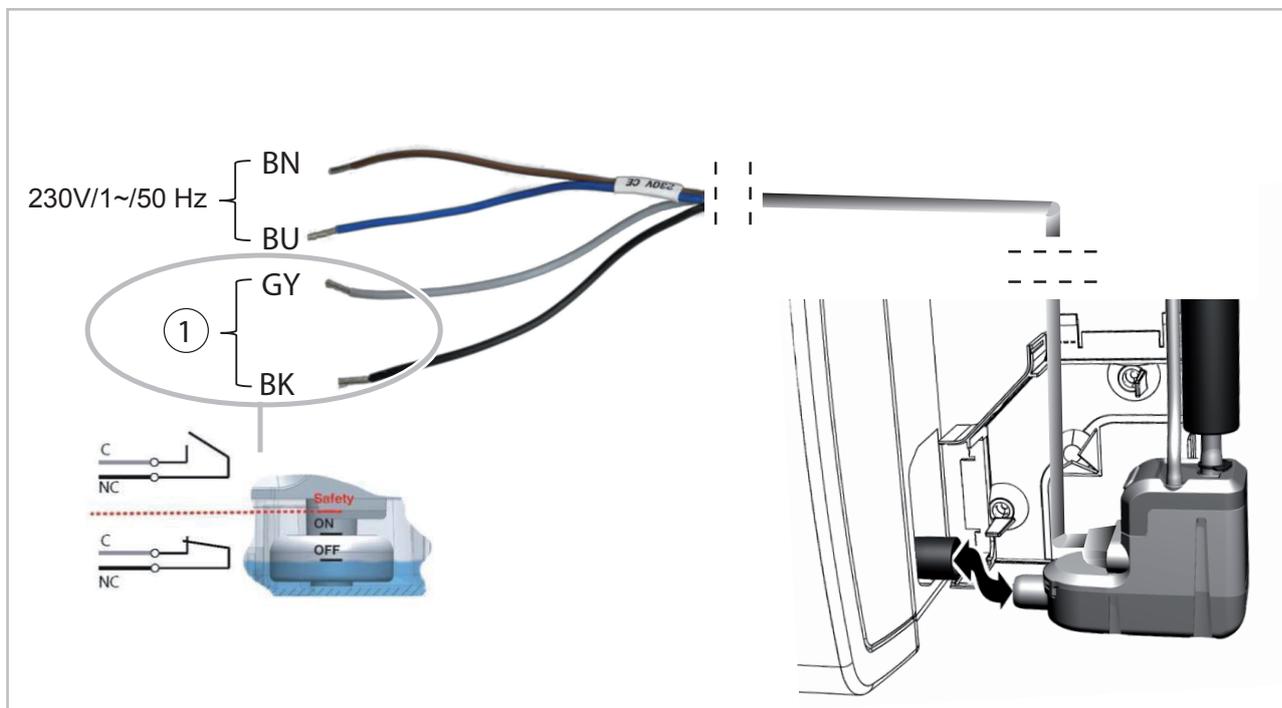
Um Störungen anzeigen zu lassen, können je nach Gerätetyp Lampen oder akustische Vorrichtungen angeschlossen werden

! HINWEIS!

Es ist auf eine frostfreie Installation zu achten

5 Elektrischer Anschluss

Elektrisches Anschlussschema



- 1: NC-Kontakt für Alarm
 BK: Schwarz
 BN: Braun
 BU: Blau
 GY: Grau

Anschlussstabelle Innengeräte

Innengerät	Anschluss an NC (grau)	Anschluss an C (schwarz)
RXW	Steuerleiter, Kontakt 3 am IT	Steuerleiter, Kontakt 3 am AT
RVT	Steuerleiter, Kontakt S am IT	Steuerleiter, Kontakt S am AT
MXW	Steuerleiter, Kontakt S am IT	Steuerleiter, Kontakt S am AT
ML...DC	Steuerleiter, Kontakt S am IT	Steuerleiter, Kontakt S am AT
RXT	Außenleiter, Eingang L am IT	*)
MVW	Platinenkontakt CN 19 (WATER) in der Mitte trennen und die Pumpenkontakte NC (grau) sowie Kontakt C (schwarz) an jeweils ein Ende anschließen	

*) variiert, je nachdem woher die Spannungsversorgung 230 V, 1~, 50 Hz bezogen wird!

! HINWEIS!

Bei Verwendung der Störkontakte sind nicht genutzte Kabelenden fachgerecht zu isolieren (Lüsterklemmen).

REMKO Kondensatpumpe KP-6

6 Pflege und Wartung

Prüfen Sie die Kondensatwanne, Kondensatschläuche und Pumpenanschlüsse sowie Schwimmer im Reservoir regelmäßig auf Verschmutzung.

Art der Arbeit	Inbetriebnahme	Halbjährlich
Allgemein	X	X
Spannung und Strom prüfen	X	
Kondensatablauf/Entlüftung prüfen	X	X
Reservoir säubern (siehe Hinweis)	X	X
Gegebenenfalls Isolation prüfen	X	
Störkontakt prüfen	X	X



Bei der Reinigung dürfen ausschließlich neutrale Reiniger verwendet werden.



Der Schwimmer muss nach der Reinigung immer mit dem Magnetring nach oben montiert werden.

7 Gerätedarstellung und Lieferumfang

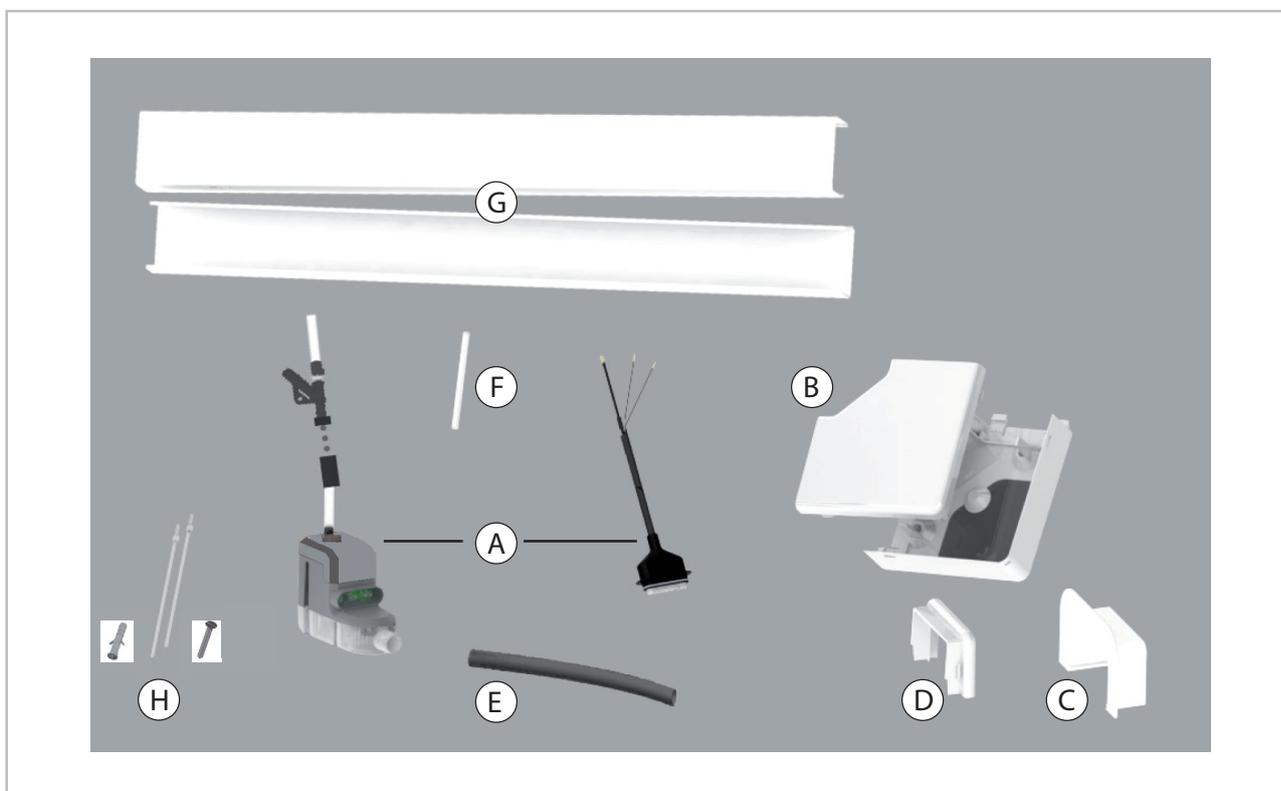


Abb. 2: Gerätedarstellung

Pos.	Bezeichnung
A	Schwingkolbenpumpe bestehend aus: - Integriertem Schwimmerschalter - Transparenter PVC-Schlauch: Innendurchmesser 6 mm, Länge 1 m, isoliert auf 800 mm, konfektioniert mit Belüftungsventil - 1,5 m Kabel: 2 Adern für Stromversorgung, 2 Adern für Alarmkontakt
B	2-teiliger Kanalwinkel
C	Deckendurchgangsstück
D	Gummidichtung zwischen Winkel und Klimagerät
E	500 mm Gummischlauch, Innen Ø 15 mm
F	Belüftungsschlauch
G	750 mm Kanal
H	Montagezubehör bestehend aus: - 2 Kabelbinder und 6 Schrauben und Dübel zur Winkelfixierung
	Optionales Zubehör
	Kondensatschlauch Ø 6 mm Artikelnummer : 1613067

REMKO Kondensatpumpe KP-6

8 Index

A		R	
Abmessungen	7	Recycling	6
B		S	
Bestimmungsgemäße Verwendung	6	Schutzart	7
E		Sicherheit	
Elektrischer Anschluss	13	Allgemeines	4
F		Eigenmächtige Ersatzteilherstellung	6
Fördermengen	8	Eigenmächtiger Umbau	6
Funktionstest	11	Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise	5
G		Hinweise für den Betreiber	5
Gerätebeschreibung	8	Hinweise für Inspektionsarbeiten	5
Gerätedarstellung	15	Hinweise für Montagearbeiten	5
Gerätedaten	7	Hinweise für Wartungsarbeiten	5
Geräteentsorgung	6	Kennzeichnung von Hinweisen	4
Gewährleistung	6	Personalqualifikation	4
L		Sicherheitsbewusstes Arbeiten	5
Lieferumfang	15	Spannungsversorgung	7
M		T	
Montage	9	Technische Daten	7
N		U	
NC-Kontakt für Alarm	13	Umweltschutz	6
P		V	
Pflege und Wartung	14	Verpackung, entsorgen	6

REMKO Kondensatpumpe KP-6

REMKO QUALITÄT MIT SYSTEM

Klima | Wärme | Neue Energien

REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12
32791 Lage

Telefon +49 (0) 5232 606-0
Telefax +49 (0) 5232 606-260

E-mail info@remko.de
Internet www.remko.de

Hotline National
+49 (0) 5232 606-0

Hotline International
+49 (0) 5232 606-130

